

# GAZETA TRANSILVANIEI.

Gazet'a ese de 2 ori: Joi'a si Duminec'a, F6i'a, candu concedu ajat6riale. — Pretiulu: pe 1 anu 10 fl., pe 1/4 3 fl. v. a. Tieri externe 12 fl. v. a. pe unu anu s6u 2 1/2 galbini mon. sunat6ria.

Anulu XXXIX.

Se prenumera la postele c. si r., si pe la DD. corespondenti. — Pentru serie 6 cr. Tacs'a timbrala a 30 cr. de fiacare publicare.

Nr. 95

Braslovu 17/5 Decembre

1876.

## Revelatiune frappanta in cestiunea bancel.

Ori-catu populatiunile tierei n6stre suntu mai multu numai agricult6rie, totusi e datorinti'a n6stra imperativa, c6 se ne ocupamu si noi toti, f6rte de apr6pe si cu mare diligentia de cestiunea banciloru. In dilele n6stre exista politic'a de banci, precum exista politic'a de califere, politica de corabiare, politica de colonisatiune etc. Astadi din t6te se face politica, chiaru din pana de grau ori de secara si din mamalig'a de papusioiu, din postu si nepostu, inca si din ap'a de beutu. Se nu ni se para c6 paradoxe lucrurile aceste. — Bancile au influentia farmecati6ria in bine s6u in reu, nu numai asupra comerului si a industriei, ci in toama, in aceeasi mesura asupra agriculturii, in fine asupra finantieloru statului.

Suntu vreo cinci ani, de candu ungureniloru le casion6 mortisiiu, c6 se-si castige si ei una banca nationale cu dreptu de a emite bilete de banca (Banknote). D6ra unde e capitalu de auru si argintu celu pucinu de 30—40 mil6ne? Nicairi, ca Europ'a cea bogata nu le mai d6 nici unu banu, precum nu d6 turciloru si spanioliloru, 6ra ei n'au mai nimic in metallu nobile. In fine se pusera in negotiatiune cu ministeriulu austriacu, c6 se impartia banc'a nationale. In Maiu an. c. se inchiaia cu mare greutate unu arangementu intre ambele ministieri. In Novembre voira se continue pertractarile pe basea din Maiu, cumu se dicea, si inca asia, c6 se fia banca dualistica, cu 70% pentru Austri'a, cu 30% Ungari'a. Adeca cu de aceste vorbe ne ametira. Candu colo, ce se vedi! Directiunea centrale si comitetulu celu mare alu bancel nationale declar6 cu mare solemnitate, ca nu vrea se auda de banca dualistica si ca pe capitalurile sale nu are se porunc6sca nici unu ministeriu si mai in scurtu, nimeni. Acele declaratiuni cadiura c6 o bomba trasniti6ria in B.-Pest'a. Nu asia in Vien'a, unde majoritatea preponderanta a parlamentului inca se declar6 contra bancel dualistice. Urmara interpellatiuni c6 pl6i'a. Ministerulu de finantie alu Austriei respunse limpede, ca dieu ei nu si-au legatu portofoliulu de nici o banca dualistica, de care ce e dreptu, a fostu destula vorba, d6ra ministeriulu austriacu scie6 bine, ca pe actionarii bancel nationale nu'i poti impinge cu baionet'a in c6ste, c6 se face cuiva pe voia, mai alesu ca cei mai mari dintre densii nici nu suntu austriaci, suntu anglii, belgiani, holandi etc. La aceste ungurenii d6tera unu t6petu c6 de dorere sfasiet6ria strigandu si racnindu: Minciuna, tradare, perfidia, hunczfut a n6met, ca nu se tiene de cuventu! In acele dile ministrii austriaci c6 se puna capetu racneteloru, s6u d6ra c6 se d6 ocasiune la altele mai nebune, propusera c6 se se publice prot6colele conferentieloru din Maiu, se v6dia lumea, cine minte. — „Se nu se publice!“ f6u respunsulu dintr'o parte, de unde n'ai fi mai creditu.

Si adeca ce p6te fi frappantu (isbitoriu) din t6te cele comunicate mai in susu? Este frappantu aceea ce ne comunica diariulu aristocraticu „Ebred6s“ in nr. 58 din 8 Dec. sub garanti'a sa, candu face revelatiunea, a carei essentia este ca: In prot6colele din Maiu nu este coprinsu nici-unu punctu din acelea, la care s'a provocatu ministerulu presiedente

C. Tisza in respunsurile sale; se afla inse altu-ceva c6 nota scrisa la calc6iulu celui din urma prot6colu. Lucrulu se intemplase asia, ca dupa conferenti'a comuna tienuta de catra toti ministrii, cei austriaci grabindu f6rte c6 se plece in aceeasi di la Vien'a, lasara t6te acele acte pe omeni'a ministriloru unguresci, fara c6 se apuce a le subscrie, cerendu ca dupa-ce le voru fi subscrisu ungurenii, se le transmita si celoru austriaci spre a continua cu subscriptiunile. Atunci ministerulu Colomanu Sz6ll se apuc6 si adause mai antaiu la prot6colu c6 unu appendice, precum se intielege de sinesi, in sensu ungurescu, asupra unei cestiuni, despre care fusese vorb'a in conferentia, d6ra nu se luase asupra ei nici o decisiune; dupa aceea subscrisera ministrii unguresci si inaintara prot6colele la Vien'a. Voindu a subscrie si ministrii austriaci, vediura spre mirarea loru ceea ce cutediase dn. Sz6ll se adauga. Atunci ministerulu de finantie d. Depretis nici una nici alta, apucandu p6n'a, mai adauge si densulu alta nota dela sinesi, in sensu austriacu si cu totulu oppusu celui ungurescu, prin care paralise6 t6ta pretensiunea ungureniloru, apoi subscrisera si acei ministri. Ecce pentru-ce nu se p6te suferi publicarea aceloru prot6cole!

6re jurisconsultii ce nume dau la una procedura c6 ac6sta? 6re unde se mai intempla lucruri de aceste? — —

## Onorata Redactiune!

De si e lucru cunoscutu, ca cei mai multi barbati de spiritu facundu bine, nu pentru acea-lu facu, c6 se fia laudati de 6meni, ma de multe-ori aducerea la cunoscintia a fapteloru bune vetema modesti'a, ce-i caracteriseza, asteptandu recunoscintia si respaltire dr6pta numai dela dreptulu Judecatoriu, — totusi dupa ce fapt'a buna, si de se aduce la cunoscintia, nu-si perde nimic din val6re inaintea lui Domnedieu, mai vertosu d6ca a fostu facuta cu intentiune curatu crestina, ma dupa ce insusi mantuatoriulu nostru Isusu Christosu ne a invetiatu in sant'a s'a Evangelia, c6 asia se lucramu c6 faptele n6stre cele bune asia se lum6neze inaintez 6meniloru, in catu vediendu-le, se pr6mar6sca pre Tatalu nostru celu din ceriuri, in cunoscintia m'am sentitu indemnatu a d6 la cunoscintia publica in legatura cronica si faptele unui Archipastoriu, care ne privescu pre noi romanii si in specialu pre greco-catholicii din Archidiecea de Alb'a-Iulia. \*)

Deci se vedemu activitatea metrop. Dr. Io anu Vancea in restempu de 8 ani, de candu gubern6za Archidiecea greco-catholica de Alb'a-Iuli'a.

\*) Noi nu aflamu nimic neusitatu in ac6sta publicatiune a dlui corespondente; din contra, amu admiratu indelung'a patientia in faci'a atatoru critice, intiepaturi, calumnii cate se publicara de cativa ani fora picu de cercetare seri6sa, asupra blasianiloru. Scieamu, ce e dreptu, ca d6ca mai suntu pe lume romani exercitati in patientia, apoi blasianii mai ca intrecu pe toti; in fine inse chiaru si patienti'a 'si are si trebue se-si aiba marginile sale. „Dreptulu de audiulu reu nu se va teme“, dice scriptur'a; inse totu aceea coprinde sute de esemple obligati6rie a corregge opiniunile seduse si falsificate prin 6meni s6u interesati, s6u fanatici, s6u rei din natur'a loru. Not'a Red.

A. In privinti'a administrativa.

Dupa primit'a gubernare, ce s'a intemplat la 11 Aprilie 1869, a si inceputu nu numai a emite:

1, mai multe ordinatiuni referit6rie la administrare mai corecta si mai indemanatica a Archidiecesei, ci c6 se-si castige cunoscintie mai esacte despre starea si lipsele Archidiecesei, a int6rprisnu si visitatiuni canonice in mai multe dieci de parochii archidieceasane; d6ra cu respectu si la administrarea justitiei inca a prescriisu procedur'a pentru facerea incuistiuniloru canonice. Vedi instructiunea emanata la 24 Iuniu 1869 nr. 1300;

2, in lun'a lui Octobre dela 20—22 a tienutu sinodu archidieceasanu pentru regularea disciplinei atatu interne catu si externe in Archidieceasa. Vedi brosiur'a edata la anulu 1869, carea cuprinde in sene can6nele aduse;

3, totu in ac6sta luna la 25 cu Cerculariulu regulatoriu emanatu sub nr. 2112 s'a regulatu causer'a invetiamentului in sc6lele poporali archidieceasane; si de atunci in c6ce au emanatu mai multe dieci de ordinatiuni si instructiuni referit6rie la cauzele scolastece;

4, in acel'a-si anu la 19 Novembre a plecatu la Rom'a, c6 se i6 parte la Sinodulu ecumenicu tienutu in Vaticanu, in carele a luat parte activa, precum e sciutu, cu mare successu in apararea disciplinei basericele n6stre, si in alte obiecte pertractate; unde a petrecutu pana la capetulu lunei Iuniu 1870;

5, dupa sosirea la archidieceasa a continuatu guvernarea si visitatiunea canonica 6ra in mai multe parochie;

6, in anulu 1871 s'au facutu pregatirile spre a pot6 celebr6 unu Sinodu provinciale pentru organizarea provinciei basericesci, ce dela inceputu acum de 18 ani jacea neorganizata;

7, la anulu 1872 s'a si tienutu acestu Sinodu provinciale incependu dela 5—14 Maiu, care a produsu operatu de unu tomu intregu. Apoi la 16 Novembre s'a adusu regulamentu nou din 32 §§-i privitoriu la affacerile institutiunei publice, la institutele de invetiamentu archidieceasane locali;

8, in anulu 1873 la 2 Ianuaru a adusu statutele organice in 41 §§-i pentru organizarea Ven. capitulu metropolitanu; — dela 1—4 Iuniu a tienutu congressu scolasticu archidieceasanu pentru regularea si organizarea invetiamentului la sc6lele poporali archidieceasane cu privire la prescriesele legei dietali aduse in obiectulu invetiamentului poporalu. La fondulu scolasticu archidieceasanu, ce in acestu Congressu scol. s'a decisu a se infentia pentru promov6rea invetiamentului in sc6lele n6stre poporali, Exc. S'a Presantitulu Parente metropolitu Vancea in totu anulu s'a oferitu a concurge din cass'a propria cu sum'a considerabile de 1000 fl. v. a., care suma in realitate a si administrat'o in totu anulu la cass'a fondului, si carea pana in presente face 3500 fl. v. a.;

9, la 5 Augustu aceluia-si anu a inchiatu una conventiune cu episcopulu transilvanu cu respectu la „Referintiele ambeloru rituri grecu si latinu, carea contine statute precisate in 32 §§-i;

10, in anulu 1874 dela 7—9 Septembre a tienutu conferentia cu barbati illustri spre regularea causeri fundatiunei Alexandru Sterc'a-Siulutiane, in carea s'a facutu si asiediatu una

instrucțiune statată din 34 §§-i pentru organele concredite cu administrarea și manipularea fundațiunii preatinse. Apoi și în acestu anu s'a continuat visitatiunea canonică, visitandu-se parochiile din vicariatul Fagarasiului.

11, în anul 1875 fû celebrat Congresul arhidieceșanu pentru regularea afacerilor beneficii-basericesci, scolastice și fundationali, și fura ținute și sesiuni de ale Directoriului fundațiunii Siulutiane;

12, în anul 1876 fû adunat senatul fundațiunii Siulutiane dela 9—12 Octobru, în ale cărui ședințe s'au adus mai multe concluze de mare însemnatate, privitorie la prosperarea aceleia-și fundațiunii. În lun'a lui Septembrie fura vizitate parochiile tractului protopopescu alu Muresiului, cu cari până aci s'a vizitat 140 parochii arhidieceșane, ținendu-se în fie-care biserică cultulu divin prescrișu la atari vizitațiuni, precum și cuventare basericescă catra poporenii, și după aceea deslegarea mortiloru.

La 31 Octobru s'au adus instrucțiuni atatu pentru inspectorii catu și pentru forestierii paduriloru dominiilor arhidieceșane, cea de antai în 12 §§-i, c'est'a din urma în 10 §§-i. Și acum de curendu s'au stabilit și publicat cu tôte planurile, legile și formulariile apertinente Regulamentului pentru organizarea școliloru populari arhidieceșane conformu prescrișelor legei scolastice novelari din 1876.

#### B. În privința caritativă.

1, în data după ocuparea scaunului metropolitanu a aprobat și realizat beneficiulu de pană pentru ținerea studențe dela institutele din locu, care beneficiu sub predecesorele fû sistat, și spre acestu scopu santu și salutariu a contribuit din venitele dominiului metropolitanu pre totu anulu celu pucinu 800 metrete granu mestecat, și așa în decursu de 8 ani a dat 6400 metrete granu, apoi lemne de focu, cate sunt de lipsa la cōcerea tipoiloru, sare în proporțiune și cartiriu și vîptu la 2 pitari;

în curtea metropolitană în totu anulu s'au ținut cu vîptu gratuitu până la 6—8 studenți miseri, dintre cari unii (4) capetau și capeta și locuința în curte, ma și unele vestiminte, precum și la mai mulți studenți suplicanți în totu anulu a dat și tramis ajutorie însemnate de bani;

3, la anul 1870 în 1 Septembrie a facut una fundațiune de 2047 fl. 50 cr. v. a. pentru docentele greco-catholice romane confessionale din Fagarasiu;

4, la anul 1871 în 21 Februaru a cumparat una casa frumoșă de biserică în Elisabetopole, pre care și pre adaptările ce s'au facut în aceea, că se corespundă scopului, a dat din alu seu una sumă de 3250 fl. v. a.;

5, la biserică catedrală în Blasiu a cumparat ornate pontificale cu una sumă până preste 2000 fl. v. a.;

6, pre picturarea și restaurarea aceleia-și biserice la anul 1872 a spusat 1300 fl. v. a.;

7, a procurat ornate basericesci și la alte biserice pre sate era cu sume considerabile;

8, subsidiile, cari — afora de cele cotidiene date cersitoriloru — le-a dat până acum din caset'a proprie spre ajutorarea preutilor mai miseri, veduvelor preteșe, orfanilor și basericelor mai misere, precum și spre remunerarea pentru cele mai multe opuri esite de sub tipariu în tipografi'a arhidieceșana, subvenționarea la spesele pardosirei stradelor opidului Blasiu, se suie la considerabil'a sumă de preste 3500 fl. v. a.;

9, cându nu a putut dispune de bani, celor lipsiti atatu preuti catu și docenti a dat bucate din granariulu propriu și încă în cuantitate considerabile;

10, la tôte aceste a pus cununa prin fundațiunea facută la 1 Septembrie a. c. în 32,000 fl. v. a. spre allevierea subsistinței profesoriloru dela

institutele de învățământu local, și spre subvenționarea preutilor mai miseri dela pastorirea sufletescă arhidieceșana. —

#### C. În privința economică.

Pentru edificatele cele nouă, ce le-a procurat în dominiulu metropolitanu, și spre restaurările și reparările perfacute în totu dominiulu metropolitanu încependu dela ocuparea scaunului metropolitanu și până în prezente a spusat una sumă însemnată preste 20,000 fl. v. a.

Acestea sunt fapte complezite, cari vorbescu apriat despre zelulu, activitatea și spiritulu aceluia, ce le-a facut, și pre cari dreptu aceea amu cugetat, ca nu strica a le aduce la cunoștința stimatului publicu, dorindu și altor provincii și diecese asemenea Archipastori Mari. —

Veridicus.

Blasiu 7 Decembre. După ce ați publicat, d. Redactoru, per extensum tôte actele Societății academice din a. c., speru, ca veti concede pucinu locu și observațiuniloru nepretinșose, ce urmōza, cu referința mai alesă la cele din nr. 87 și 88, — de nu alta pentru audiatur et altera pars.

Și că se fîu catu se pōte mai scurtu, trecu preste apricele discusiuni din alti numeri totu intru aceluia obiectu, parendumise mai multu subiective decatu obiective, și așa nediscutabili, — și me restringu numai la cele ce au mai mare aparenția de obiectivitate.

Cumu ca oper'a din cestiune, că tôte s'au mai tôte operele omenesci, va fi avendu și ea lipsurile necontestabile, de sene se întielege, ca ce et bonus quandoque dormitat Homerus, cumu nu celu ce nu e Homeru. Întrebarea e numai, cari sunt acelea?

Censorii operei mai antai, vedindu mai la toti paragrafi note, la unii fōrte multe, — se par a fi venit la presuposițiunea, cumu ca notele la paragrafi sunt puse numai de luxu, prin urmare, ca sunt prea copișe, și — superflue etc. Și ast'a este antai'a scaderă s'au lipsu necontestabile. Lucrulu inse nu stă chiaru așa.

Ci paragrafi aici, că și în partea analitică, pentru mai mare precisiune s'au scris, pre catu s'a putut mai pre scurtu; inse terminii, și de multe ori chiaru și exemplele, aveau lipsa de aplicațiune mai pre largu, care se facu în notele ce s'au posu sub paragrafi, mai pucine s'au mai copișe, după cumu se pareau autoriului mai necesare s'au utili, pentru mai buna întielegerea paragrafilor, chiaru și pentru completarea materiei, ce se pertractă.

Autoriulu voliea, că deca la prim'a lectură a paragrafulu ar' mai remană ceva îndoiēla pentru vre-una parte s'au pentru totu paragrafulu, — la a dōu'a lectură, după percurrerea notelor, lectoriulu se nu mai șentia nece una dificultate, și sensulu paragrafulu se fîa stabilitu deplenu.

Din acea causă autoriulu s'a vedut une-oria necesitată a presară, s'au semenă deca vrei, iciclea chiaru și observațiunii filologice, încă și lexicografice, cari pōte ca stensu luate nu se ținneau de sintactică, inse spre ilustrarea celoru din paragrafi și se pareau utili, deca nu necesare. Atat'a este totu lucrulu. —

E adeveru mai în colu, ca autoriulu nu a citat nece pre unu scrietoriu modernu, nece bunu nece reu, — d'ar' deca ast'a e unu lipsu necontestabile, scrietorii moderni cei mai buni, ca nu sunt menționați și citați în acēsta operă, au se multumēșca, nu neglegentiei autoriului, ci puru și simplu numai autoriloru s'au reformatoriloru programei din 1874 și 1875, în cari pasagiulu despre scrietorii din program'a primă din 1869, 1871 și 1873 este cu totulu lasat a fora, precum se pōte convinge ori și cene alaturandu textulu amendoror programelor între sene, precum s'au publicat atatu în Anali catu și în diariile din acei ani.

Din care causă autoriulu nu pōte se nu respingă din tôte poterile acēsta imputațiune nemeritată, precum și conclușiunea trasa de aci, cumu ca autoriulu nu ar' fi fostu cu considerațiune la starea modernă a limbei literare.

Chiaru din contra, autoriulu a fostu cu atențiune nu numai la starea prezente, ci la tōta starea limbei romaneșe atatu din prezente catu și din trecut, numai catu autoriulu nu a creditat și nu crede, ca scrietorii moderni potu se aiba una sin-

tactică particulară loră și așa dōmna de una considerațiune specială, ci e de parere, ca sintactică romanēșă este un'a pentru toti romanii, că și limb'a, și numai în dictiune și stilu pōte fi varietate.

Celealalte, cuprense totu la acelu locu în frase eutusiastice, sunt parte numai pia desideria, la cari autoriulu nu eră detoriu a reflectă, fiendu ca suntu prepostere facute post festa, er' nu în programă, unde le eră locul; — parte suntu neimparate în adresă loră.

Autoriulu a citat exemple, cumu cere program'a, din limb'a și viați'a poporului, precum și insi censorii au recunoscut; d'ar' în programă nu a fostu vorba nece de posesiile populari, nece de basme, în specie, cari inse nece ele nu au sintactică diversă de a celor alalti romani.

În fine și cea mai grea scaderă, ce se impută operei, este, ca autoriulu în fipsarea ortografiei ar' fi purcesu din ore care suposițiune s'au principiu falsu, — și asta numai pentru ca în desemnarea sunetelor romaneșe, pentru cari nu se află literă corespunditoră în alfabetulu latinu: dōne vocali oscure și 5 consonatorie, s'a șierbitu de 7 litere cirilice; — deca din cinciariu armasariu, și conclușiune atatu de severă din premise nulle.

Adaugu numai, ca autoriulu se asteptă la critice severe d'ar' juste, d'ar' nece de cumu la obiecțiuni nefundate și conclușiuni nelegitime, cu atatu mai pucinu la imputațiuni de fapte s'au omise, ce nu i se potu ascrie lui, și cari semena multu a calumnia.

Cartea este pusă sub tipariu, așa cumu s'a tramis la concursu, fora nece una schimbare, și va respunde mai în detaliu pentru tôte imputațiunile facute ei, în catu suntu juste s'au nejuste.

Autoriulu.

#### Brasiou în 4/16 Decembre 1876.

Camer'a maghiară a decis a ținē în fie-care di ședința dela 9 ore a. m. până la 3 ore după amediadi, că se voteze bugetulu mai curendu, se aiba și camer'a boieriloru tempu de a-lu votă la tempu. Nu mai incăpe deci nici o îndoiēla, ca bugetulu va primī sancțiunea Domnitoriului încă înainte de anul nou, unu lucru nepomenit în statulu maghiaru, inse ceea ce ne induoimu este, ca eșecutorii de dare ai dlui Széll, ori catu de neindurati ar' fi ei, totuși nu voru mai fi în stare a stōrce în anul venitoru atat'a dela popor, catu au stors în anul curinte, deōrăce șeraci'a și miseri'a au strabatut și coplesit, că o ciurma lipitișă, tôte paturele societății, tôte clasele poporului.

— Marti în 12 Decembre s'a desbatut în camer'a deputatiloru maghiari proiectulu de lege despre cumpărarea calei ferate maghiare de ostu de catra statu și s'a acceptat cu 166 contra 8 voturi. Inse totu atunci s'a primitu cu 105 contra 90 voturi votulu separat alu lui Zsedényi, că se se intenteze cercetarea criminală contra insialatiuniloru și hoteloror, ce s'au facut la acēsta cale ferată. Ministrulu Tisza s'a luptat catu a putut contra acēstu conclusu alu camerei, inse fora succesu; elu a facut o propunere nouă, că adeca camer'a se întrelasse cercetarea criminală și se concrēda acēsta afacere gubernului, dandu-i totu-odată și potere discretionară. Propunerea s'a pusă la votare nominală și s'a respinsu cu 142 contra 82 voturi.

— În cestiunea banței nu se pōte speră la o impacare, pentru aceea se da cu șocotēl'a, ca Tisza cu ministeriulu seu va trebui se se retraga dela potere, deōrăce dinsulu a mersu asiă de departe cu promisiuni și assecurările, ce le-a dat camerei și națiunii, încatu nu pōte se mai face acum nice cea mai mica concessiune. — Cu privire la acēsta impregiurare aflam în „P. Lloyd“ următoriele: „Enunțatiunile de deunadi ale baronului Lasser au facut întielegerea și mai dificilă de cum a fostu și, fiindu ca ministrulu maghiaru n'are nice o influință asupra strafomării referințelor guvernamentali în Austri'a, asiă se pōte întemplă prea ușor, că cabinetulu Tisza în asemeni impregiurari se-si dē demisiunea, ceea ce până acum nu s'a întemplat“.

\* \* \*

In 11 Decembrie s'a ținut o întrunire a plenipotențiarilor, care înseamnă n'a avut caracterul oficial al unei conferințe preliminare. Plenipotențiarilor s'au marginit numai la un schimb de idei. Marti în 12 Decembrie înseamnă, precum ne spune o scire electrică din Paris și altă din Constantinopol, s'a ținut primă conferință preliminară sub președinția generalului Ignatieff, decan de etate. S'a stabilit înțelegere asupra următorilor puncte: 1. Alipirea a douăsprezece districte la principatul Muntenegrului sub condițiunea, că principele Nichiță se merge a aduce omagiu sultanului cu ocaziunea acestei alipiri de teritoriu; 2. Schimbarea de prizonieri între Turci, Muntenegru și Serbi; 3. Rectificarea fruntariilor Serbiei de către Drin, micul Zvornicu rămânând în posesiunea Serbiei și a 4. Prelungirea armistițiului până la încheierea definitivă a păcii. Punctele enumerate nu s'au fixat decât cu titlu preliminar. Ele vor trebui să primescă o sancțiune ulterioară. Primele rezultate obținute în această conferință confirmă speranțele pentru stabilirea unei înțelegeri și pentru împăcirea. Se mai asigură încă, că generalul Ignatieff ar' fi dispus să primescă ocuparea Bulgariei de către o putere neutră, cum este Belgia sau Elveția.

— Cu toate că din Constantinopol se anunță, că chiar și Ignatieff ar' fi inclinat să se învoie în numele guvernului său, că Bulgaria se va ocupa de trupele unei puteri neutre, ceea ce n'ouă nu ne vine a crede, totuși diariile europene susțin, că Rusia nu se va liniși până când trupele sale nu vor pune piciorul pe pământul Bulgariei. Ba „Nat. Ztg.“ din Viena voiesce a scrie, că Bismarck a avut mult drept, când a spus, că alianța celor trei imperii nu s'a alterat prin nimic, că Rusia și Austria ar' fi deja înțelese în privința ocupării; trupele austriace încă sunt destinate a intra la începutul lunii lui Ianuarie în Bosnia și Hertegovina. — Imperatoarele Rusiei ar' fi declarat, că trupele sale se vor retrage din Bulgaria îndată ce și vor implini misiunea. Această declarațiune este foarte elastică.

— În Franța s'a format noul ministeriu. Julius Simon e ministru președinte și de interne, Martell la justiție, era ceilalți miniștri și paștrăzătorii.

— În Grecia încă s'a format noul Cabinet sub președinția lui Comonduros. Cei mai mulți dintre foștii miniștri au rămas la posturile lor.

— O scire de la Galați în România anunță, că consulatul englez de acolo ar' fi adresat un circular către toți supușii englezi, prin care îi provoacă, că naile comerciale engleze se se depărtează de pe acolo cel puțin până în 16 Decembrie, ca-ici de aci înainte consulatul nu mai garantează nice de nați, nice de povară de pe dinsele.

— De la București se scrie, că comisiunea rusă, care a avut de a stabili liniile de trecere a trupelor rusești prin România, și-a finit lucrările. După planul acestei comisiuni numai un corp de armată se va transfera către Serbia, era ceilalți cinci corpuri vor merge de-a lungul Prutului spre Leva, Cahul și Bolgrad până la Ismail și Reni la Dunare, de unde se vor începe apoi operațiunile militare.

**Monarchia austriacă.** Viena, 11 Dec. Desbaterile parlamentare, care au decurs dilele trecute în senatul imperial asupra bugetului, vor lăsa în urmă lor câteva pagini triste în istoria dilelor noastre. Lupta decurse pe viața pe moarte; mai ales dualismul lui lovitură grea, de care anevoia se va mai vindeca. Regretăm foarte, că ne lipsesc spațiul spre a le reproduce.

Professorul de teologie Rohling, a cărui carte e scrisă asupra jidovilor talmudisti, fu numit de către ministrul cultelor în aceeași calitate la universitatea din Pragă, și această vocațiune onorifică se întâmplă în aceleși dile, în care cartea sa în a doua edițiune fu oprită în Ungaria. Ce se le faci, traim în dualism.

Pragă. Pre când demonstrațiunile studenților maghiari și peregrinarea la mormântul lui Gül Bab stau să amuțescă și se va înfrunța chiar prin votul dietei din Budapesta, se porniră altele în Pragă. Ocaziune la acele dete mai întâi

profesorul Woltmann, care în prelegerile sale și bată joc de cultură cehilor. Cu acesta ținea altu profesor Linkner și rectorul Cytelarz. Studenții de naționalitate cehă (boema) se revoltară și parasind prelegerile le strigară Pereat (se péra). Studenții nemți făcuseră demonstrațiuni contrare. Câteva dile politice cu totu aparatul său nu a fost în stare de a înfrunța revolta, până ce abia în 6 Dec. auctoritatea moderată a decanului Ulmann și amerintiarea cu închiderea universității domoliră revoltă; fără a poté împăciui spiritele. Asia o patu totu, o voru pați și mai reu aceia, cari se joca cu simțimentele naționale, cari și bată joc de ele, cari au înnebunit de mai cred, ca ei voru mai fi în stare vreodată de a omorî limbă și a șterge istoria națională a vreunui popor cristian ajunși la conștiința existenței sale. Totu aceia se joca cu foc de fosfor, de care ar' trebui să se înfioré. Orbii, nu audu ce colcaie în pepturile poporalor, nu cunosc și nu vedu nici până la nasu.

#### Discursul d-lui Sig. Borlea,

ținut în Adunarea Deputaților Dietei ung. din 4 Dec. a. c. la desbaterea asupra bugetului cultului și instr. publ.

Declarându eu la desbaterea gen. asupra bugetului preste totu, cumca nu primesc acestu bugetu, nu mai poteam avé bugetul se mai vorbesc la acestu obiect; înseamnă chartă ce a compus și împartit dlu Min. de cult și instrucțiune pentru înfacisirea tipică a stării învătământului popular în patria, m'a făcutu a-mi schimbă bugetul și asiă vinu a rogă pre on. Casa, se-mi de ascultare și atențiune pentru pucine minute.

D. condeputatu George Popu a enunțat de curendu în această Casa, că onorabilele Ministeriu în cauză învătământului popular la nemaghiari, și anume la romani, nu face nimic; și spre a dovedi acestă, cumca adevărat nu lucră nimic, densulu a adus mai multe date speciale. Acestă eu asi fi în stare a continua, aducându și din a mea parte asemenea date, și aci asi poté se amintesc, cum on. carma încă de la an. 1874 a primitu de la supremulu locu învătământului, ca în Caransebeșu, unde Romanii sunt cei mai mulți, se redice gimnaziu, cu atatu mai vertos, ca-ici acolo edificiulu, construitu pre banisorii Romanilor, deja este gata și asiă d'eu nu mai recere spese, totuși acelu gimnaziu nici pona astăzi nu există!

D'eu n'o se continua a insiră de aceste ca-ici marturisesc, ca nu de aceea m'am sculat, că se spun și aretu, că guvernulu n'a făcutu nimic, fiindu că eu — de cum s'a instalat Ministeriulu maghiar nici n'am asteptat de la elu, că se face ceva pentru cultură poporului romanu, ci m'am sculat, că se aretu că guvernulu a făcutu ceva, d'eu a făcutu toate din adinsu spre împedcarea învătământului la poporulu romanu! Acestă voiescu a adeveri prin casuri și fapte speciale.

Se scia — într' altele, că fostulu antai regimentu romanu de granitie — în Transilvania, și fostulu alu treisprezecele regimentu romanu de granitie, ce jace în regiurulu Caransebeșului dispun de fonduri ale lor proprii foarte considerabili, pre cari voru se le folosescă pentru școle; d'eu on. stepanire felu de felu de împedcari li pune, specialmente celor din Ardeal li dicea, că școlele se se statorescă cu caracteru confesional, și nici n'a permis a se înființa o școlă, pona nu s'a abandonat caracterulu confesional. Er acum, după ce școlele s'au redicatu fora caracteru confesional, guvernulu pretinde, că în școlele redicate și susținute cu banii acelor omni, elu se numescă pre învătători, și acolo a împinsu lucrulu, încatu acei omni, cari în acele părți conduc afacerila instrucțiunii poporului, se alerge cu plansore la treptele Tronului. — Credu eu că d-văstra er' o se diceti, cumca acelu pasu a fost anti-constituțional! D'eu — bine, ce eră se face bietii omni!? Destulu, că prin această esperiență întieptiti cei din Caransebeșu, s'eu adevărat din fostulu alu treisprezecele regimentu romanu de granitie, nu voru se auda de școlă fora caracteru confesional, ci se apucară se-si deschida pe banii lor proprii școlă cu caracteru confesional; d'eu Ministeriulu nu permite această, ci împedcă deschiderea de școlă, și indesiertu amblara în această

privință deputatiuni pe la densulu; elu susține că — nu este permis; d'eu de ce nu? această cu greu va mai sci-o cineva, afara d'ora de dlu Ministru!

D'eu — se mergem mai de parte, pe altu terenu. În Transilvania organele guvernului, de buna s'ema din îndrumarea guvernului — au început a capacitate, resp. amagi pre poporulu romanu, că — se-si prefacă școlele confesionale în comunale și atunci guvernulu va redica pre banii sei palate de școlă și totu elu, guvernulu, va plăti și pre învătători; cu unu cuventu, atunci poporulu va scapă de toate spesele pentru școlă. Se întielege că bietulu popor seracu și storsu prin multe dari pre multe locuri s'a datu amagitu, prefacându și școlele confesionale în comunale; d'eu — o patira, ca-ici acuma încassează din spațele lor cele 5 procente adausu școlare de contribuțiune, și asiă, privindu la slabă dotatiune ce au în acele părți învătătorii, totu poporulu trebuie să susțină școlele, er guvernulu prin omni sei numescă pre învătători, și apoi — ce mai învătători!

Eu încă anu, la ocaziunea desbaterii asupra bugetului, când mi-am redicatu vocea în această privință, am respicatu ca, după ce cartile școlare ni le-ati confiscat, învătătorii ni-ii alungati, onorabilulu guvern acolo va duce lucrulu, încatu adi mane prin comune curatu romanesce se voru aplică învătători straini, ce nu pricepu limbă poporului. Această profetiă sinistra a mea dejă până acuma s'a implinitu, ca-ici dejă în comitatulu Hunedorei și anume în comunitatile Beregszo, Bácsi, Bakod, Puj, Keresztur, Solymos, Pertes, Zajkány și altele mai multe, totu curatu romane, s'au pus astfelu de învătători. (O voce striga: D'eu acele sunt totu comune maghiare! Asiă Dieu; en poftim se mergeți să vedeți, cati maghiari veti afla în ele? D'eu înse d-văstra li-ati maghiarisat numele și asiă, vorbindu către d-văstra unguresce, le-am spus pre unghuria. De-mi veti permite să vorbesc romanesce; apoi le voi numi cu numele lor romanu. (Strigare: Adevărat nu se poté!) Am spus din adinsu; ati făcutu cu posturile învătătoresci în tomai că la tribunale; ati numit la romani învătători, cari nu sci o vorba romanesce. Și acum poté on. Casa se-si întieptescă, ca ce felu de progressu are se face acolo cultură poporului, unde învătătorii nu sci se vorbescă cu școlarii; cu cata placere și voru tramite acolo parintii la școlă pre copii, și cu ce placere copii voru alergă la școlă — și bietulu învătătoriu, deca va fi omu de trebuță, ce mare poftă va avé, că se instrueză pre copii cu cari nu sci vorbi! Vedi bine, că pre parintii îi constringu prin glóbe de bani, a-si mana copii la școlă, unde nu numai ca nu poté se învătă nimic, d'eu nici nu poté se se întielege o vorba cu învătătoriu; d'eu și învătătoriu întru melancholia sa, cea mai mare parte a timpului o petrece în carciimă! (Ilaritate mare.) Și această apoi d-văstra numiti instrucțiune populară. — Er deca se întâmplă, că cutare comuna se redice plansore pentru astfelu de mesura siuchiata, cei-ce se plangu, devin arestatii dicându-li-se că sunt rebeli. Am spre această esemplu în comună Zsákány. S'a pus aci de învătătoriu romanilor unu d. Farkas János, carele nu sci unu cuventu romanesce, și mi s'a pus a sili pre copii, ca în locu de „buna demineta“, se salute pre parintii lor cu — „jó reggelt kívánom!“ (Pre bine!) — Mi pare reu, că se afla aici de acesti cari ținu de bine această procedură nelegală. Deca asiă ar' fi bine, apoi eu întreb: deca ar' veni tempulu, că în școlele maghiare se se pună învătători muscali, și acei ar' sili pre copii maghiari, că în locu de „jó napot“ se salute cu „zdravstvujte!“ — Óre fire-ar și această bine? (Ilaritate via!) Vi repetu, ca-mi pare foarte reu, când vedu, că se afla și aici în această casa de aceia, cari dicu cumca absurdulu și nelegalulu este bine; ca-ici eu me asteptam că astfelu de abuz se se condamnă, er nu apróbe, (Sgomotu mare; strigari: S'audim!) Pentru că, binevoiti a observă, ca pre același temeu de dreptu, adevărat pre basea puterii și volniciei, cu timpul vi se poté întâmpla și dvăstre aceeași nedreptate, și óre — dice-veti și atunci, ca este bine asiă? — Destulu ca acelu numit învătătoriu sermanulu în melancholia sa și petrece timpul prin carciime, er locitorii comunei s'au adresat către senatul școlar cu rogarea, că se binevoiescă a li numi altu învătătoriu, carele se scia limbă română. Senatul școlar a substernut aceea suplica pe langa reportu speciale Ministeriului de instrucțiune er acestă a dispus, că suplicantilor se li se inten-

teze procesu criminală pentru turburarea de pace! (Förte bine!) — Asiá mi se impare, cá ori ce plansóre se aduce aici pentru nelegiuri, maioritatea apróba, sanctionandu nelegiurile!

Presiedintele: Onorabile Cas'a, Mie mi se impare discussiunea förte seriósa, si de aceea ve rogu, cá se nu totu intrerumpeti pre vorbitoriu. (Aprobare viua si ilaritate.)

Borlea continua: Cumca Romanii, atatu in Ungari'a catu si in Transilvania de multu tempu nu sunt proprii loru stepani, si ca stau sub tutela, acésta o scimu cu totii. (Csatár Zs. striga: Dér' noblet'i a romana?) Onorabilulu d., deputatu vorbesce acuma despre nobilime; dér' nu de aceea este vorb'a, ci de instructiunea poporului, (Strigári: S'audimu!) si adeverulu celorlalte dise de mine se ilustra prin acésta charta, carea face viua marturia despre tutel'a sub carea am statu si stamu si astadi. Binevoiti a luá la mana acésta charta si ve veti convinge de acestu adeveru. Eca, priviti d. e. in pregiurulu Devei, comitatulu Hunedorei. Nu se póte negá, cá acestu comitatu este unulu dintre cele mai binecventate de la natura, dér' din privinti'a culturii poporului elu este celu din urma, celu mai intunecat, vapsitu. Si — tocmai aci s'a pusu guvernulu se faca lumina prin numirea de invetiatori, cari nu sciu limb'a poporului! Uitati-ve apoi numai de catu la Baia-de-Crisiu in comitatulu Zarandului. On. Cas'a va sci, cá poporulu Zarandului este multu mai seracu decatu alu Hunedorii, totu in privinti'a instructiunii poporali acestu comitatu dupa acésta-si charta sta multu mai bine cá alu Hunedorii si celelalte comitate locuite de Romani, si ce óre este caus'a? Nimic'a alt'a, decatu cá in Zarandu, cá si in Fagarasiu, in fruntea administratiunii au statu barbati romani, caroru a succesu a paralisá tendinti'a guvernului impedecatória de cultura; precandu prin comitatele unde n'au statu Romani in frunte, acei'a nu numai ca n'au paralisatu pre ministeriu, dér' inca l'au intrecutu! Tocmai pentru acésta inse, comitatulu Zarandului a trebuitu se fia nimicitu, si administratiunea in Fagarasiu luata din manele romane. Poftimu acuma a vi arunca privirea asupr'a Fundului regiu, unde locuescu totu atatu de desi romanii — incepundu de la Orascia, peste Sebesiu Mercuria, Sigisiora si Brasiovu; aceste parti presenta pre acesta charta tóte cele mai luminate colóne, adeca cu peste 90 procente de copii la scóla. Nu pótu dice ca sassii ar fi fost candu-vatare inamorati de noi, si nici aceea nu afirmu, cá ei ar' fi sacrificatu förte multu pentru cultur'a poporului romanu, dér' trebuie se reconoscu adeverulu, cá ei in tempulu mai nou n'au impedecatu invetiamentulu poporului romanu, n'au impedecatu, cá romanii ei insii se se cultiveze. Aci se dovedezce, cá Romanii, déca nu li se punu pedece, sciu insisi se se cultiveze, sciu se aduca la flóre invetiamentulu poporului romanu.

On. Cas'a! Acésta charta este unu atestatu, si inca unu förte miseru atestatu alu guvernului, unu atestatu ce dovedesce, ca — in ce modu si mesura elu inainta cultur'a poporeloru nemchiamate. D-vóstra aveti parol'a, cá maghiarulu este chiamatu a propagá cultur'a si civilisatiunea in Oriente; pardonati-mi, dér' eu nu potu crede, cá popórele din Oriente se dorésca o cultura cá acésta, pre carea vi-o indegetai. Pentru una astfelu de cultura crestiniá din Oriente au fost siliti a apucá arm'a in contra barbarulu de Turcu!

Am convictiunea, cá de si provocai date specialii, anume comune si persóne, si chiaru cu acésta charta a on. Mieisteriu vi am justificatu gravaminele mele, d-vóstre totu veti combate si respinge tóte, pre cum pururiá ati facutu — prin acea, cá veti dechiará tóte, aici si prin foile d-vóstre — de scorniture. Inse ori catu veti respinge aceste in modulu indatinatu, totusi — faptele remanu fapte, cari prin denegare nu se potu sterge, si cari mai curendu séu mai tardiu se resbuna de sene, precum vedemu acésta astadi in Turci'a, unde foradelegile trecutul atatu de amaru se resbuna!

Dupa tóte aceste dechiaru, cá nu votezu bugatul Ministeriului de cultu si de instructiune. „A.“

**R o m a n i ' a .**

In numerii precedenti ne-amu ocupatu sub acésta rubrica mai vertosu cu cestiuni de natura

politica, cari cestiuni implu de ingrigire in momentele de facia nu numai pe romani, ci pe intréga Europ'a. Inse in mediuloculu undeloru politice, cari din tóte laturile isbescu in nai'a statulu romanu, vedemu cu viua bucuria, ca in Romani'a se petrecu si pe alte terenuri afara de celu politicu nisce lucruri, cari merita o deosebita atentiune din partea nóstra.

Cá se nu surprindemu pe onor. lectoru, premitemu din capulu loculu, ca mai inainte de tóte avemu se consemnamu unele reforme de mare insemnetate, ce se introducun in baserica nationale romana de catra inaltii demnitari ai clerului. Aceste reforme salutare, cari dau cea mai eclatanta proba despre zelulu si inteleginti'a metropolitulu-primatu alu Romaniei, sunt: Schimbarea costumulu preotiloru si tiparirea corecta cu litere latine a cartiloru basericesci.

Diurnalele romane tóte de a rondulu saluta aceste reforme cu bucuria si satisfatiune. „Unirea democratica“ dice intre altele: „Costumul actualu alu preotiloru nu este impusu nice de santele canóne, nice corespunde cu vechiele traditiuni nationale si in fine este incomodu pentru miscare si traiu in conditiunile climatice ale tierii nóstre. — Introducerea palariei si a reverendii nationale si comode in loculu potcapiului si a giubelei armenesci, este o reforma binefacatória in costumulu preotulu romanu, reforma pentru care ne sentimu datoru a duce multumirile nóstre de romani si fii ai baserice crestine I. P. S. Metropolitulu-primatu Calinicu. Cealalta reforma de adusu cartiloru basericesci ne interesá si mai multu. Limb'a romanésca, asiá de dulce si de curata in cronicarii nostri, se gasesce in unele din cartile basericesci förte chinuita de a exercitatu in unu modu desnaturalisatoriu in baserica nóstra. Va fi unu pasu puternicu catra inaltierea baserice romane faptuirea acestei inalte a archipastoriului nostru“.

— Mai dedarte avemu se notificamu unele acte de insemnetate din sinulu camereloru romane. Sub guvernulu de neuitata memoria alu dlui Catargiu se luase la revisiune codicele penalu si intre alte se verí in elu si arestulu preventivu in materie de pressa. Camer'a actuale inse, care si in preponderant'a ei maioritate se compune totu din barbati sinceru liberali, in siedinti'a sa dela 29 Novembre st. v. a votatu unu articulu de lege esitu din initiati'a deputatiloru, prin care se lamuresce principiulu constitutionalu, ca arestulu preventivu in materie de pressa este interdiciu. Pentru a da mai multe garantii acestui principu constitutionalu, legea acésta adauge cá sanctiune pedepsirea ori-carni agentu alu auctoritati, care ar cutezá a aresteze preventivu unu delictu comissu prin pressa. — Ne bucuramu, ca Romani'a face de rusine pe liberalii si constitutionalii unguri si pe poterea loru de statu, care sustiene asemenea mesure necompatibile cu constitutiunea si civilisatiunea.

In siedinti'a dela 30 Novembre (12 Decembre st. u.) camer'a a votatu cu unanimitate propunerea sa de a se face si asiediá in camera bustulu repausatulu barbatu C. Negri. Totu in acésta siedintia deputatulu Buescu a presentatu unu proiectu din initiati'a deputatiloru pentru infiintierea unei banci nationale de escomptu si circulatiune.

— Precum se scie, camer'a deputatiloru Romaniei a instituitu unu comitetu din sinulu seu, pre care l'a insarcinatu se faca instructiunea, contra ministriloru dati in judecata, se adune probele necesare, se faca acus'a si puna processulu in stare de a fi judecatu. Din intemplanse trei dintre fostii ministri dati in judecata, si anume Catargiu, Cantacuzinu si Florescu, ocupa locu in senatulu Romaniei si se bucura de inmunitatea senatoriale. Pentru aceea comitetulu camerei a cerutu dela senatu autorizarea de urmarire in tempulu sessiunii a acelor'a dintre ministrii dati in judecata, cari sunt astadi senatori. Senatulu a discutatu acésta cestiune in trei siedintii si in fine a datu unu votu aprobatoriu. Prin urmare comitetulu camerei nu mai este prin nimic'a impedecatu de a continua si completá instructiunea contra ministeriului Catargiu, datu in judecata.

— O scire telegrafica de eri dela Constanti-nopole spune, ca Pórt'a ottomana ar' fi notificatu officialu guvernulu de Bucuresci, ca in poterea tratatulu de Parisu dins'a are dreptu de a aperi Romani'a, pentru aceea trupele sale voru trece Dunarea si voru ocupá Calafatulu indata ce trupele rusesci voru calcá pe pamentu romanescu.

Cu tóta stim'a ve rogu, se binevoiti a dá locu in diariulu ce redige-ti; urmatórei:

**Provocare**  
**catra toti creditorii mei**

in genere si ceia, cu cari amu avutu dela anul 1846 incóce legaturi si affaceri comerciali in specie, si anume: din Vien'a, Pest'a, Brasiovu, Reginulu sas., Sieghisiór'a si Gyó-szt-Miklos, ori din negotiatoria dela an. 1846 cu plute, ori dela anulu 1866 cu marfuri de bolta, cá: dela publicarea acestei provocari in terminu de **unu anu** se se insinueze séu directe la mine in Gyó Tölgyes, séu prin judecatori'a reg. din Gyó-szt-Miklos — spre a-i escontentá, cu atatu mai vertosu, ca-ci dupa espi-rarea acestui terminu voiescu a face dispusetiuni asupra averiloru mele, prin cari **ori-ce pre-tensiune neinsinuata va deveni neincassabila**, si, **stramutandu-me** din acestu regatu in patri'a mea natala — **Greci'a** — prin aceea va incetá si possibilitatea d'a me mai atacá pre bazea legiloru in acestu regatu maghiaru, cu atatu mai vertosu, ca eu dela publicarea acestei provocari inainte **me lasu de ori-ce intreprimere comerciale**.

Totu-deodata prin acésta a mea provocare si pe On. Redactiuni ale diariiloru maghiare si gere — officiose — spre publicarea acestei provocari scl.

Gyó Tölgyes in 22 Novembre 1876.

2—3

**Ioanne Spiru.**

(Σπυρος Ιωάνν.)

**Preturile piacei**

in 15 Decembre 1876.

| Mésura            | Speciea fructeloru             | Pretulu |     |
|-------------------|--------------------------------|---------|-----|
|                   |                                | fl.     | cr. |
| G r a n u         | fruntea . . . . .              | 8       | 50  |
|                   | midulociu . . . . .            | 8       | 10  |
|                   | de diosu . . . . .             | 7       | 70  |
| M e s t e c a t u | fromósa . . . . .              | 6       | 54  |
|                   | Secara . . . . .               | 4       | 80  |
| O r d i t u l u   | frumosu . . . . .              | 3       | 70  |
|                   | de midulocu . . . . .          | 3       | 50  |
|                   | frumosu . . . . .              | 2       | 50  |
| O v e s u l u     | de midulocu . . . . .          | 2       | 40  |
|                   | Porumbulu . . . . .            | 4       | 30  |
| M e i u           | Meiu . . . . .                 | 4       | 40  |
|                   | Hisca . . . . .                | 5       | —   |
|                   | Mazerea . . . . .              | 5       | —   |
|                   | Lintea . . . . .               | 8       | —   |
|                   | Faseolea . . . . .             | 5       | —   |
| S e m e n t i a   | Sementia de inu . . . . .      | 11      | 50  |
|                   | Cartofi . . . . .              | 2       | 40  |
| 1 C h i l o       | Carne de vita . . . . .        | —       | 32  |
|                   | „ de rimatoriu . . . . .       | —       | 44  |
|                   | „ de berbece . . . . .         | —       | 20  |
| 100 C h i l o     | Seu de vita prospetu . . . . . | 36      | —   |
|                   | „ „ „ topitu . . . . .         | —       | —   |

**Cursurile**

la bursa in 15 Decembre 1876 stá asiá:

|                                  |     |    |          |           |
|----------------------------------|-----|----|----------|-----------|
| Galbini imperatesci              | —   | —  | 6 fl. 04 | cr. v. s. |
| Napoleoni                        | —   | —  | 10 „ 12  | „ „       |
| Augsburg                         | —   | —  | 118 „ 25 | „ „       |
| Londonu                          | —   | —  | 126 „ 60 | „ „       |
| Imprumutulu nationalu            | —   | —  | 66 „ —   | „ „       |
| Obligatiile metalice vechi de 5% | 159 | 85 | „ „      | „ „       |
| Obligatiunile rurale ungare      | 73  | 50 | „ „      | „ „       |
| „ „ temesiane                    | 71  | —  | „ „      | „ „       |
| „ „ transilvane                  | 71  | 75 | „ „      | „ „       |
| „ „ croato-slav.                 | 84  | 50 | „ „      | „ „       |
| Actiunile bancei                 | —   | —  | 816 „ —  | „ „       |
| „ creditulu                      | —   | —  | 134 „ 10 | „ „       |